國際法院大法官倪征噢

伊人

中國在聯合國的合法地位於一九七一年恢復後，倪征噢曾以中國代表團法律顧問的身份，多次出席聯合國有關海洋法方面的會議。

一九八二年，倪征噢出任聯合國國際法委員會委員。

倪征噢在法律方面的著述和譯著頗為宏富。趙紫陽稱讚他「具有國際法的淵博學識和從事法律工作的豐富經驗」。還在一九八一至一九八二年間，倪征噢出席在紐約舉行的海洋法會議順便到美國一些大學講學，從哥倫比亞大學到哈佛大學，許多國際法學者不約而同地向他提出的第一個問題是：「你們為什麼不參加國際法院法官競選呢？」後來，倪征噢在參與競選中，在聯合國安理會投票時得了十四票，在聯合國大會一百六十多票中更以一百零七票的絕對票數，當選為國際大法官。

倪征噢在國際法院工作已有四年多了。他雖已八十多歲，但健康情況還不錯，思維仍然敏捷，談吐清楚從容，要爭取任滿九年。

幾個月前，倪夫人在荷蘭逝世。現在，倪征噢的生活由其女兒照應，工作上，由荷蘭的秘書協助他。

（附圖為一九八四年十一月倪征噢（左）當選為國際法院大法官後，受到聯合國國際法委員會委員們的祝賀。）

跳得最高的人

世界上跳得最高的人未參加奧運會。這位「不幸者」就是古巴的索托瑪約爾。在漢城奧運會開幕前的一個星期，這位跳高新星在西班牙國際田徑大獎賽上把瑞典選手舍貝里保持的二米四二的世界紀錄又提高了一厘米，轟動了國際田壇。

索托瑪約爾出生於一九六七年十月十三日，是目前世界優秀男子跳高運動員中最年輕的一位。他身高一米九五，體重八十二公斤。（宋）

人物誌

柳亞子的「磨劍室」

雪子

詩人柳亞子，在吳江黎里故居有一書房，名曰：「磨劍室」。這是他早年讀書的地方。這書房名，取意於唐朝詩人賈島的《俠客》詩：「十年磨一劍，霜刃未曾試，今日把示君，誰有不平事？」一九〇三年，亞子自編詩詞集時，題集名為《磨劍室詩詞集》。柳亞子曾自稱「磨劍室主」。

弗洛伊德致章士釗函

魯陽

弗洛伊德曾寫給章士釗一封親筆信，中文譯文是：「尊敬的教授先生：無論您採用什麼方式完成您的設想，無論是在您的祖國——中國開闢心理分析道門學問，還是為我們的《意象》雜誌撰文，以貴國語言的材料來衡量我們關於古代表達方式的推測，我都非常滿意。我的講義裏引用的中國材料，出自大英百科（第十一版）的一篇辭條。順致崇高敬意

你的弗洛伊德

一九二九年五月二十七日」

章士釗在他翻譯的《弗羅乙德（即弗洛伊德）敍傳》（一九三〇年商務印書館出版）中收錄了這封信。原信用花體德文寫成。這種字體中國精通德文的人能辨認者極少。經戈寶權推薦，由張黎譯成中文。從覆信中可以推知，章士釗在給弗洛伊德的信中曾向這位心理分析學創始人談及要在中國建立這門學問。

（附圖為弗洛伊德）

鍾恩與米克「奇緣」記趣

田君

或許是現代女性駐顏有術吧，鍾恩與其新丈夫米克·皮爾斯站在一起，似乎相當合襯，看不到甚麼年齡差距。

這段姻緣，可稱得上是「奇緣」，因為鍾恩與米克邂逅，是通過「電腦公佈板」撮合和交換綿綿情語的。而所謂「電腦公佈板」，是指電腦之間通過電話線接駁，互相傳遞訊息。

鍾恩曾兩度結婚，十三年前已離異，她已有五個孩子，甚至還有孫兒；而米克才二十一歲，比她其中四個孩子的年紀還要小，但比她的長孫大七歲。不過，情到濃時，年歲並不會構成障礙。難怪鍾恩坦然承認：「你們可以說我倆是老妻少夫，但米克是第一次使我生命產生特別感覺的男子。」

鍾恩的孩子對她再婚，並不反對，但她的三十四歲長女朱迪·弗里曼則說：「你可以做任何事情，但如果你嫁給米克，我不會叫他做『爹哋』。當我們知道新爸爸比我還年輕十三歲，我們都忍不住大笑起來。」

鍾恩是電腦操作員，米克則是木材推銷員，兩人今年四月才開始通過電腦「交談」，最初只是玩的性質，以打發時間，但漸漸竟交換特別的訊號，甚至進行無傷害性的打情罵俏。米克還通過電腦，問鍾恩今年多少歲。鍾恩則像許多有自尊心的女子一樣，撒謊，只說自己四十歲。

沒多久，米克要求約會，兩人見面，竟有一見如故之感，話語相當投機。此後約會越來越多，鍾恩終於老實地承認自己已五十一歲。但這時候，米克已被愛情所困，無法自拔，他甚至說：「我愛你，即使你九十歲，我也不計較。」

兩人第一次約會後一個月便同居，到九月二十三日在美國俄勒岡州波特蘭市一間小教堂正式結婚。米克的父親才四十二歲，母親也只有四十歲，兩人對兒子娶一個老媳婦，初時都難以置信，但發覺鍾恩確是一個可愛的女人，能使米克感到很快樂，因而也沒有橫加阻止。

鍾恩表示，假如老天爺容許她為米克添下一男半女，她會非常高興。「那就等着瞧吧！屆時我的孩子一定會大吃一驚的！」（右圖：靠電腦撮合姻緣的鍾恩與米克。左圖：鍾恩重披嫁衣，喜上眉梢。）

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.
☎251-1383
認眞醒
新華價錢無得頂！
本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入爲各好友服務！
☎：251-1383
貨靚價平 式式俱備 送貨快捷
FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶
珠江橋牌廚用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

EVERGREEN 祥興衣車公司
EVERGREEN SEWING MACHINE INC.
JUKI 秀奇牌
YAMATO 雅滿桃牌
SHIJANG JIAO 雙角牌
SINGER 勝家牌
SIRUBA 銀箭牌
專售各國名廠工業衣車、車針、蝴蝶筒、胸咭槍、蒸汽熨斗、拉布機、電剪機，零件及配件。
精工修理各類衣車，取價低廉，零沽批發，無任歡迎。
Phone: (604)876-3392
Fax: (604)876-5311
週一至週五 9a.m.—6p.m. 週六 10a.m.—4p.m.
4180-4188 Fraser Street, Vancouver, B.C. Canada V5V 4E8

英語會話
英語學習速成班，提供獨特速成法，適合成人及小童，週一至五晚電524·0436
GENEVA 語言學院。

平賣傢俬
各類傢俬及嬰兒用品雪櫃爐頭洗衣機乾衣機打字機衣車單車等電：251·4984

美景食屋
Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎684-2178
美味無窮 享受出衆
早餐快餐 麵飽蛋撻
特價午餐 中西餅食
粥粉麵飯 冷熱飲品
結婚禮餅 各式其適
生日蛋糕 任君選擇
蒸飽 奶鷄豈蓮叉 黃飽沙蓉燒
每個一律 60¢
溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604)420-8022
一零快外時豉唐本
律沽捷埠菜油山號
歡批妥訂鮮醬雜統
迎發當購菓料貨辦
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
金然綫 腊味廠
自送不材皮肉風美
用禮含料衣質味加
實名味純薄鮮特風
惠貴精正脆美佳行

HONG SHING TRADING CO. LTD.
115 - 2838 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V5K 5C5
Tel. (604) 255-6808
康勝 參茸行
新春酬賓 特別介紹
平過八折 貨眞價實
杭菊花每磅$5·00
鷄心棗每磅$2·80
白欖仁每磅$5·80
生白果每磅$5·80
合桃仁每磅$3·60
恭城柿餅每磅$1·35
安徽蜜棗每磅$1·60
中蝦米 每磅$3·80
黑瓜子每磅$1·50
發菜 每兩$2·80
鮑參翅肚 京菓海味 參茸藥材 精辦
各種日本花菇，菊花菇，花旗參大酬賓
七天營業，營業時間：上午十時至下午七時
零售批發無任歡迎

中國冬菇
每磅$7·99
買一磅送一磅
北美洲特產
新鮮花旗參
秋冬進補
最佳選擇
鮮花旗參
清潤多汁
特價每包$20·00
北京參茸行 Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

安榮旅遊貿易公司
裕聲娛樂公司
聯合主辦
《新華聲制作》
金光燦爛
徐小鳳
演唱會
《89年美加巡迴演唱會》
溫哥華
女皇大戲院
Q.E. THEATRE VAN., B.C.
一九八九年
五月七日（星期日）下午八時
五月八日（星期一）8:00PM
票價：$60·00 $48·00
$38·00 $25·00
售票處：龍子行 687·9605
154 E. PENDER ST.
VAN., B.C.
（現已開始售票）